

- 514 **Der** sprach: "welt ir râtes pflēgen,
ir sult **dises pferdes iuch** bewegen.
ez enwert iu doch niemen hie;
getât **ab** ir daz wægeste ie,
5 sô sult irz **pfert** hie lâzen.
mîn vrouwe sî verwâzen,
daz si sô manegen werden man
von dem lîbe scheiden kan."
Gawan sprach, **ern** liezes niht.
10 "ouwê **des dâ nâch** geschiht!",
sprach der grâwe rîter wert.
die halfteren lôster vome pfert.
Er sprach: "ir sult niht langer stên;
lât diz pfert nâch iu gên.
15 des hant daz mer gesalzen hât,
der geb iu vûr kumber rât.
hûet, daz iuch iht gehoene
mîner vrouwen schœne,
wan **diu** ist bî der sîeze **al** sûr,
20 reht als ein sunnenblicker schûr."
"Nû walts got", sprach Gawan.
urloup nam **er** zem grâwen man;
als tet er hie unt dort.
si sprâchen alle klagendi*u* wort.
25 Daz pfert gie einen smalen **wec**
zer porten ûz nâch im ûf den **stec**.
sînes herzen vogt er dâ vant;
diu was vrouwe über daz lant.
swie sîn herze gein ir vlôch,
30 vil kumbers si im **doch** drîn **gezôch**.

D

1 *Initiale D* 13 *Majuskel D* 21 *Majuskel D* 25 *Majuskel D*

24 *klagendi*u** *chlagende D*

- er** sprach: "welt ir râtes pflēgen,
ir solt **des pferdes iuch** bewegen.
ez enwert iu doch niemen hie;
getâtet **aber** ir daz wægest ie,
5 sô solt irz hie lâzen.
mîn vrouwe sî verwâzen,
daz si sô manigen werden man
von dem lîbe scheiden kan."
Gawan sprach, er liez es niht.
10 "owê **des dannoch** geschiht!",
sprach der grâwe ritter wert.
die halftern lôste er von dem pfert.
er sprach: "ir solt niht langer stân;
lât diz pfert nâch iu gân.
15 des hant daz mer gesalzen hât,
der gebe iu vûr kumber rât.
hûetet, daz *iuch* iht gehoene
mîner vrouwen schoene,
wan **si** ist bî der sîeze sûr,
20 reht als ein sunnenblicker schûr."
"nû walt **sîn** got", sprach **hêr** Gawan.
urloup nam **der** zuom grâwen man;
als tet er hie und dort.
si sprâchen alle klagendi*u* wort.
25 daz pfert gienc einen smalen **wec**
zuo *der* porten ûz nâch im ûf den **stec**.
sînes herzen vogt er dâ vant;
diu was vrouwe über daz lant.
wie sîn herze gegen ir vlôch,
30 vil kumbers si im dar in **zôch**.

m n o

2 *des*] *disz n* *das o* 5 *hie*] [*jie*]: *hie o* 9 *liez*] *liesse n* 12 *pfert*] *::eert o* 15 *gesalzen*] [*geseltzen*]: *gesaltzen n* 16 *kumber*] *kemer o* 17 *hûetet*] *Huten n · iuch*] *ucht m* 19 *sîeze*] *sussen o* 20 *sunnenblicker*] *sunnen blicken o* 21 *hêr om. n o* 22 *der*] *er n o* 25 *wec*] [*steck*]: *weg o* 26 *der om. m* 27 *dâ*] *do m n o*

*G

Er sprach: "welt ir râtes pflēgen,
ir sult **disses pferdes iuch** bewegen.
ezn wert iu doch niemen hie;
getât **aber** ir daz wægest ie,
5 sô sult irz hie lâzen.
mîn vrouwe sî verwâzen,
daz si sô manigen werden man
vonem libe scheiden kan."
Gawan sprach, er liezes niht.
10 "owê **des danne dâ nâch** geschihht!",
sprach der grâwe rîter wert.
die halftern lōst er von dem pfert.
er sprach: "ir sult niht lenger stēn;
lât ditze pfert nâch iu gēn.
15 des hant daz mer gesalzen hât,
der gebe iu vûr kumber rât.
hûetet, daz iuch iht gehœne
mîner vrouwen schœne,
wan **diu** ist bî der sūeze **al** sûr,
20 rehte als ein sunnenblicker schûr."
"nû waltēs got", sprach Gawan.
urloup nam **er** ze dem grâwen man;
als tet er hie unde dort.
si sprâchen alle klagendiu wort.
25 daz pfert gie einen smalen **wec**
ze der porten ûz nâch im ûf den **stec**.
sînes herzen voget er dâ vant;
diu was vrouwe überz lant.
swie sîn herze gein ir vlôch,
30 vil **kumbers** sim **doch** drîn **zôch**.

G I L M Z

1 *Initiale* G L Z 13 *Initiale* I

2 *disses pferdes iuch*] des pherides evch I uch duses pherdis M 3
iu] *om.* L 4 *getât*] Getet I · aber ir] ir aber I (Z) 5 *Die Verse*
514.5-8 *fehlen* L · irz] irsz phert M (Z) 6 *mîn vrouwe*] Frouwe
myne M 8 *scheiden*] gescheiden Z 9 *er liezes*] >er< liezes G ern
liez sin I ich enlaszes L er liesz M 10 *des*] waz I das M · dâ] her
L 12 *halftern*] halfter I (L) · lōst er] losteher M 13 *sult*] en sult
M 14 *ditze*] das M 17 *hûetet*] huete G · gehœne] hone I M 20
sunnenblicker] sunnen pliches I svnnen bliche L 22 *ze*] von I ·
grâwen] grahen L 26 *ze der*] zeden G · porten] porte L · nâch im]
om. I · den *stec*] dem [wech]: *stec* G dē *stec* M 28 *überz*] ubir
allis M 29 *swie*] Wie L (M) 30 *kumbers*] [chumbers]: *tivelsnezze*
G · doch] *om.* M Z

*T

Er sprach: "welt ir râtes pflēgen,
ir sult **iuch dissēs pferdes** bewegen.
ez enwert iu doch nieman hie;
getât ir daz wægest ie,
5 sô sult irz hie lâzen.
mîn vrouwe sî verwâzen,
daz si sô manegen werden man
von dem libe scheiden kan."
Gawan sprach, ern liezes niht.
10 "Ouwê, **waz dan dar nâch** geschihht!",
sprach der grâwe rîter wert.
die halftern lōster vonne pfert.
er sprach: "ir sult niht langer stēn;
lât diz pfert nâch iu gēn.
15 des hant daz mer gesalzen hât,
der gebiu vûr kumber rât.
hûet, daz iuch iht gehœne
mîner vrouwen schœne,
wan **diu** ist bî der sūeze **alsûr**,
20 reht als ein sunnenblicker schûr."
"Nû waltēs got", sprach Gawan.
urloup nam **er** zem grâwen man;
als tet er hie unde dort.
si sprâchen alle klagendiu wort.
25 daz pfert gienc einen smalen **stec**
zer porten ûz nâch im ûf den **wec**.
sînes herzen voget er dâ vant;
diu was vrouwe überz lant.
swie sîn herze gegen ir vlôch,
30 vil **kumbers** sim **doch** drîn **gezôch**.

T U V W O Q R Fr40

1 *Initiale* W O Q Fr40 · *Majuskel* T 10 *Majuskel* T 21 *Initiale*
T U V

1 *Er*] ÷r O 2 *iuch dissēs pferdes*] iv *disses pferdes* T daz pfert
nicht W des pferdes ivch O *disses pferdes* euch Q (R) 3 *ez*
enwert] Zu wert Q 4 *ir*] [i*]: *aber ir* V *aber ir* O Q R *ir aber*
W 6 *mîn vrouwe*] Frv *minne* O 7 *manegen*] *om.* Q 9 *Gawan*] Gawan R · *ern liezes*] [er*]: *ern liezes* V *ich en laze* ez O *er*
enlies sin R 10 *waz*] das W Q (R) des O · *dan*] da mit R 11
grâwe] [*]: *grawe* U *graffe* Q 13 *sult niht*] *ensûlt nit* W *sultt*
mit R 14 *diz*] daz O 15 *gesalzen*] *versalzen* V 16 *gebiu*] *gebe* U
17 *iuch*] iv T 19 *alsûr*] also sur U svr O (R) 20 *sunnenblicker*] sunne
blickes W svnne bliche O (Q) *sunnen blick* R 22 *zem*
grâwen] vom *grawe* W 24 *alle*] alle alle Q · *klagendiu*] *clagende*
T (R) · *wort*] do wort Q 25 *stec*] *wek* Q 26 *nâch im*] nam
im U *om.* R [*]: *nach im* Q · *den*] dem U [dem]: *den* V ·
wec] *steck* Q ::tek Fr40 27 *voget*] [weit]: *wit* Q · *dâ*] do U
V W Q 28 *was vrouwe*] *frow was* R 29 *swie*] *Wie* U W (Q)
R 30 *doch*] [*]: *doch* V *om.* O R · *gezôch*] [*]: *zoch* V *zoch* W O R